



"GAKUEN K"

RUTA: KUROH YATOGAMI

PARTE 29: ENFRIAMIENTO CON CAMPANAS DE VIENTO

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Neko: Uuuuh. ¡Hoy también hace calor! ¡Me voy a secar hasta convertirme en pulpa! Aire acondicionado, aire acondicionado... ¡Esta habitación es rara! ¿Está roto el aire acondicionado?

Saya: No, no está roto. Kuro-kun dice que está en modo ECO.

Neko: ¿Eco-katsudon?

Kuroh: Es el modo ECO. Probablemente al menos hayas oído hablar de eso.

Neko: No.

Kuroh: Uf, eres realmente estúpida por responder tan rápido.

Neko: ¡No me llames estúpida! ¡Eres más estúpido si me llamas estúpida, estúpido Kurosuke!

Neko: Hey, Gohan. ¿Qué es el modo ECO?

Saya: Déjame pensar... Para usar el aire acondicionado, necesitas electricidad, ¿verdad? Para bajar mucho la temperatura, hay que usar mucha electricidad.

Neko: Umh-Umh.

Saya: La producción de electricidad afecta a la Tierra. Para reducir este efecto, siempre ajustamos la temperatura del aire acondicionado un poco más alta durante los meses de verano. Eso es el modo ECO.

Neko: ¡Uf, realmente no lo entiendo! ¿No hace suficiente calor para encender el aire acondicionado?

Kuroh: La Tierra es propiedad común de todos los seres vivos. ¿Qué haríamos sin protegerla?

Neko: La Tierra es enorme. No importa si Wagahai y los demás trabajan duro.

Kuroh: Maldita criatura... No dejaré que interfieras en mis asuntos.

Saya: ¿Furin (carillón de viento)?

Kuroh: Hice esto en el club de voluntarios local al que pertenezco. Si cuelgas esto...

Neko: ¿No pasará nada?

Kuroh: Escucha los tonos. Te hace sentir genial, ¿no?

Neko: ¿Sentir? ¿No se pondrá más fresco?

Kuroh: Es imposible.

Neko: ¡Entonces es inútil!

Kuroh: Hace calor porque crees que hace calor. Disfruta del sonido de las campanas de viento, siente el frescor.

Saya: Está pasado de moda, Kuro-kun.

Neko: ¡El sonido por sí solo no es suficiente!

Kuroh: Dejando a Neko a un lado, ¿tampoco sabes lo buenas que son las campanas de viento?

Saya: Creo que te hará sentir más fresco, pero aún así hará bastante calor...

Kuroh: Ja, buena vieja cultura.

Shiro: Estoy en casa... ¡hace calor! Oye, ¿quién hizo esto? ¿Quién puso la temperatura así?

Kuroh: También estás interfiriendo con mis asuntos ambientales, Shiro...

Shiro: Asuntos medioambientales... ¿eh? ¿Subiste intencionalmente la temperatura del aire acondicionado? ¿Y tanto?

Saya: Eh, ¿qué es?

Kuroh: Son 30°C. Tú también disfruta del sonido de las campanas de viento. Olvídate del calor.

Shiro: Disfrutar, dices... De hecho, sufriremos un golpe de calor. Creo que es más importante ajustar la temperatura al nivel correcto.

Neko: ¡Wagahai también!

Saya: Prefiero usar el aire acondicionado correctamente que escuchar las campanas de viento...

Kuroh: Entiendo que no te guste mucho el estilo tradicional. Entonces ¿qué tal esto?

Saya: Eh. ¿Tienes más campanas de viento?

Kuroh: Sí, traje una docena, incluido una de repuesto. Escuchen el sonido del verano japonés interpretado por campanillas de viento. Adelante, disfrútenlo al máximo.

Saya: Esto es...

Shiro: Ah. Eso es increíblemente ruidoso...

Neko: ¡Me zumban los oídos, idiota Kurosuke!